

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2002 — 275

[C - 2001/03643]

7 JANUARI 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 juli 1997 houdende maatregelen tot consolidatie van de financiële activa van de overheid, genomen met toepassing van artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 6°, en § 2 van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 1997 houdende maatregelen tot consolidatie van de financiële activa van de overheid, genomen met toepassing van artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 6°, en § 2 van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 12 december 1997 tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, en van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, inzonderheid op artikel 5, 1°;

Gelet op de wet van 15 januari 1999 houdende budgettaire en diverse bepalingen, inzonderheid op artikel 13;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 oktober 2001;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 18 december 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit zo vlug mogelijk uitwerking moet hebben zodat de bedoelde nieuwe organismen zo vlug mogelijk de plaatsing van hun beschikbare gelden zouden kunnen aanpassen in functie van de verplichtingen vervat in dit besluit, met name rekening houdend met de vervaldagen van de huidige beleggingen;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Van artikel 1 van het koninklijk besluit houdende maatregelen tot consolidatie van de financiële activa van de overheid, genomen met toepassing van artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 6°, en § 2 van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, worden de alinea's 10°, 12°, 20°, 30°, 45°, 46°, 48°, 51°, 52°, 66°, 67°, 68°, 69°, 75°, 79°, 81° en 85° ingetrokken.

Art. 2. Artikel 1 van hetzelfde koninklijk besluit wordt als volgt aangevuld :

- « 92° Centrum voor Onderzoek in diergeneeskunde en agrochemie;
- 93° Studie- en Documentatiecentrum Oorlog en Hedendaagse Maatschappij;
- 94° Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;
- 95° Belgisch telematicaonderzoeksnetwork (BELNET);
- 96° N.V. CREDIBE;
- 97° Amortisatiefonds van de leningen voor de sociale huisvesting (ALESH);
- 98° N.V. SOPIMA;
- 99° N.V. Federale Participatiemaatschappij;
- 100° Zilverfonds;
- 101° Militair hospitaal;
- 102° Pool der parastatalen;
- 103° Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten;
- 104° Overleg- en Controlecomité voor de Petroleum;
- 105° Nationaal comité voor de energie;
- 106° Commissie voor de regulering van de elektriciteit en het gas;
- 107° Muntfonds;
- 108° Deposito- en Consignatiekas;

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2002 — 275

[C - 2001/03643]

7 JANVIER 2002. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 juillet 1997 portant des mesures de consolidation des actifs financiers des administrations publiques, pris en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 6°, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 1997 portant des mesures de consolidation des actifs financiers des administrations publiques, pris en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 6°, et § 2 de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, notamment l'article 2;

Vu la loi du 12 décembre 1997 portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, et de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pension, notamment l'article 5, 1°;

Vu la loi du 15 janvier 1999 portant des dispositions budgétaires et diverses, notamment l'article 13;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 octobre 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 décembre 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté doit produire ses effets dans les plus brefs délais de sorte que les nouveaux organismes visés puissent adapter au plus vite le placement de leurs disponibilités en fonction des obligations qu'il porte, en tenant compte notamment des échéances des placements en cours;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 15 juillet 1997 portant des mesures de consolidation des actifs financiers des administrations publiques, pris en application des articles 2, § 1^{er}, et 3, § 1^{er}, 6°, et § 2 de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, les alinéas 10°, 12°, 20°, 30°, 45°, 46°, 48°, 51°, 52°, 66°, 67°, 68°, 69°, 75°, 79°, 81° et 85° sont abrogés.

Art. 2. L'article 1^{er} du même arrêté royal est complété comme suit :

- « 92° Centre d'Etude et de Recherches vétérinaires et agrochimiques;
- 93° Centre d'Etudes et de Documentation « Guerres et Sociétés contemporaines »;
- 94° Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;
- 95° Réseau télématique belge de la recherche (BELNET);
- 96° S.A. CREDIBE;
- 97° Fonds d'amortissement des emprunts du logement social (FADELS);
- 98° S.A. SOPIMA;
- 99° S.A. Société fédérale de Participations;
- 100° Fonds de vieillissement;
- 101° Hôpital militaire;
- 102° Pool des parastataux;
- 103° Fonds des équipements et services collectifs;
- 104° Comité de concertation et de contrôle du pétrole;
- 105° Comité national de l'énergie;
- 106° Commission de régulation de l'électricité et du gaz;
- 107° Fonds monétaire;
- 108° Caisse des dépôts et consignations;

109° Restaurants en refters (Financiën, Justitie, Buitenlandse zaken, Economische zaken, Landsverdediging);

110° Stichting Helena et Isabelle Goldtschalck (behalve gesticht voor oude zeelieden te Oostende);

111° Nationale Delcrederedienst (verrichtingen voor rekening van de Staat);

112° Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie;

113° Hoge Raad voor Financiën;

114° Hoge Raad voor Werkgelegenheid;

115° Hoge Raad voor de Justitie;

116° Koninklijke Militaire School;

117° Burgerlijke rechtbanken;

118° Militaire rechtbanken;

119° Krijgsmacht;

120° Federale politie;

121° Ministeries (federale openbare diensten), inbegrepen de diensten van het *Belgisch Staatsblad*. ».

Art. 3. Aan artikel 1 van hetzelfde koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

bij 1°, wordt de Nederlandse tekst vervangen door de volgende tekst : « Dienst voor de overzeese sociale zekerheid; »

bij 15°, wordt de Nederlandse tekst vervangen door de volgende tekst : « Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden; » en de Franse tekst door de volgende tekst : « Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins; »

bij 33°, wordt de Nederlandse tekst vervangen door de volgende tekst : « Nationaal instituut voor de statistiek; » en de Franse tekst door de volgende tekst : « Institut national de statistique; »

bij 40°, wordt de Franse tekst vervangen door de volgende tekst « Centre de recherches agronomiques de Gembloux; »

bij 41°, wordt de Franse tekst vervangen door de volgende tekst : « Centre de recherches agronomiques de Gand; »

bij 44°, wordt de Nederlandse tekst vervangen door de volgende tekst : « Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie; » en de Franse tekst door de volgende tekst : « Institut national de criminalistique et de criminologie; »

bij 47°, wordt de Franse tekst vervangen door de volgende tekst : « Jardin botanique national de Belgique; »

bij 55°, wordt de Nederlandse tekst vervangen door de volgende tekst : « Nationaal Onderzoeksinstituut voor arbeidsomstandigheden; »

bij 58°, wordt de tekst in het Nederlands en in het Frans vervangen door : « Selor; »

bij 70°, wordt de Nederlandse tekst vervangen door de volgende tekst : « Controledienst voor de ziekenfondsen en de nationale landsbonden van ziekenfondsen; » en de Franse tekst door de volgende tekst : « Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités; »

bij 71°, wordt de Nederlandse tekst vervangen door de volgende tekst : « Federale Voorlichtingsdienst; » en de Franse tekst door de volgende tekst : « Service fédéral d'information; »

bij 86°, wordt de Nederlandse tekst vervangen door de volgende tekst : « Groepering Natuur (Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen en Koninklijk Museum voor Midden-Afrika); » en de Franse tekst door de volgende tekst : « Groupement Nature (Institut royal des Sciences naturelles de Belgique et Musée royal d'Afrique centrale); »

bij 87°, wordt de Nederlandse tekst vervangen door de volgende tekst : « Groepering Musea (Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België); » en de Franse tekst door de volgende tekst : « Groupement Musées (Musées royaux d'Art et d'Histoire et Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique); »

109° Restaurants et réfectoires (Finances, Justice, Affaires étrangères, Affaires économiques, Défense nationale);

110° Fondation Hélène et Isabelle Goldtschalck (excepté Etablissement pour vieux marins à Ostende);

111° Office national du Dueroire (opérations pour compte de l'Etat);

112° Service d'information scientifique et technique;

113° Conseil supérieur des Finances;

114° Conseil supérieur de l'Emploi;

115° Conseil supérieur de la Justice;

116° Ecole royale militaire;

117° Tribunaux civils;

118° Tribunaux militaires;

119° Forces armées;

120° Police fédérale;

121° Départements ministériels (services publics fédéraux), en ce compris les services du *Moniteur belge*. »

Art. 3. A l'article 1^{er} du même arrêté royal sont apportées les modifications suivantes :

au 1° le texte néerlandais est remplacé par le texte suivant : « Dienst voor de overzeese sociale zekerheid; »

au 15°, le texte néerlandais est remplacé par le texte suivant : « Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden; » et le texte français par le texte suivant : « Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins; »

au 33°, le texte néerlandais est remplacé par le texte suivant : « Nationaal instituut voor de statistiek; » et le texte français par le texte suivant : « Institut national de statistique; »

au 40°, le texte français est remplacé par le texte suivant : « Centre de recherches agronomiques de Gembloux; »

au 41°, le texte français est remplacé par le texte suivant : « Centre de recherches agronomiques de Gand; »

au 44°, le texte néerlandais est remplacé par le texte suivant : « Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie; » et le texte français par le texte suivant : « Institut national de criminalistique et de criminologie; »

au 47°, le texte français est remplacé par le texte suivant : « Jardin botanique national de Belgique; »

au 55°, le texte néerlandais est remplacé par le texte suivant : « Nationaal Onderzoeksinstituut voor arbeidsomstandigheden; »

au 58°, le texte est remplacé en néerlandais et en français par le texte suivant : « Selor; »

au 70°, le texte néerlandais est remplacé par le texte suivant : « Controledienst voor de ziekenfondsen en de nationale landsbonden van ziekenfondsen; » et le texte français par le texte suivant : « Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités; »

au 71°, le texte néerlandais du même arrêté est remplacé par le texte suivant : « Federale Voorlichtingsdienst; » et le texte français par le texte suivant : « Service fédéral d'information; »

au 86°, le texte néerlandais est remplacé par le texte suivant : « Groepering Natuur (Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen en Koninklijk Museum voor Midden-Afrika); » et le texte français est remplacé par le texte suivant : « Groupement Nature (Institut royal des Sciences naturelles de Belgique et Musée royal d'Afrique centrale); »

au 87°, le texte néerlandais est remplacé par le texte suivant : « Groepering Musea (Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België); » et le texte français par le texte suivant : « Groupement Musées (Musées royaux d'Art et d'Histoire et Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique); »

bij 89°, wordt de Nederlandse tekst vervangen door de volgende tekst : « Groepering Documentatie (Koninklijke Bibliotheek van België en Algemeen Rijksarchief); » en de Franse tekst door de volgende tekst : « Groupement Documentation (Bibliothèque royale de Belgique et Archives générales du Royaume); »

bij 90°, wordt de Nederlandse tekst vervangen door de volgende tekst : « Groepering Ruimte (Koninklijke Sterrenwacht van België, Koninklijk Meteorologisch Instituut van België en Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie); » en de Franse tekst door de volgende tekst : « Groupement espace (Observatoire royal de Belgique, Institut royal météorologique de Belgique et Institut d'aéronomie spatiale de Belgique); ».

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 januari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

au 89°, le texte néerlandais est remplacé par le texte suivant : « Groepering Documentatie (Koninklijke Bibliotheek van België en Algemeen Rijksarchief); » et le texte français est remplacé par le texte suivant : « Groupement Documentation (Bibliothèque royale de Belgique et Archives générales du Royaume); »

au 90°, le texte néerlandais est remplacé par le texte suivant : « Groepering Ruimte (Koninklijke Sterrenwacht van België, Koninklijk Meteorologisch Instituut van België en Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie); » et le texte français par le texte suivant : « Groupement espace (Observatoire royal de Belgique, Institut royal météorologique de Belgique et Institut d'aéronomie spatiale de Belgique); ».

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 janvier 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2002 — 276

[2002/35037]

21 DECEMBER 2001. — Decreet houdende instemming met de Euromediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten enerzijds, en het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië anderzijds, de Bijlagen I tot VII, de Protocollen 1 tot 4 en de Slotakte, ondertekend in Brussel op 24 november 1997 (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt gemeenschaps- en gewestaangelegenheden.

Art. 2. De Euro-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten enerzijds, en het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië anderzijds, de Bijlagen I tot VII, de Protocollen 1 tot 4 en de Slotakte, ondertekend in Brussel op 24 november 1997, zullen volkomen gevolgd hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 21 december 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid,

P. VAN GREMBERGEN

Nota

(1) *Zitting 2000-2001.*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 766, nr. 1.

Zitting 2001-2002.

Stukken. — Verslag : 766, nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 766, nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 12 december 2001.